

Dieu, pourquoi nous as-tu rejetés? C'est une question qu'il arrive à tout croyant de se poser. Le psalmiste du psaume 44 se la pose, à un moment où Israël est vaincu par ses ennemis. Jésus même s'est écrié sur la croix : Mon Dieu, mon Dieu, pourquoi m'as-tu abandonné. L'apôtre Paul se demande aussi si Dieu a rejeté son peuple, Israël. La réponse à ces questions est : non ! Mais aux uns comme les autres, et donc à nous aussi, il arrive de nous poser cette question.

*Avons-nous besoin de donner à Dieu des idées, voire des ordres, pour qu'il nous sauve ?*

### **1. Seigneur, ordonne le salut !** - Ps 44.1-9

a) ô Dieu, souviens-toi comment tu nous as bénis autrefois! - v. 2-4

v. 2 écoute ce témoignage, et deviens témoin ! 2Tm 2.2 « ce que tu as entendu de moi en présence de nombreux témoins, confie-le à des personnes fidèles qui soient capables de l'enseigner aussi à d'autres ! » ;

Reconnais l'action de Dieu dans le passé -v.3-4 : v.3 sa puissance v.4a son salut v.4b son amour :

Rm 1.16 Comme l'apôtre Paul, pouvons-nous dire : « Je n'ai pas honte de l'Évangile : c'est la puissance de Dieu pour le salut de tout homme qui croit, du Juif d'abord, mais aussi du non-Juif. »« ;

b) ô Dieu, délivre-nous aujourd'hui! - v. 5-9

Parce que tu es mon roi (v.5) ; parce que pour toi aucune difficulté n'est insurmontable (v.6)

Parce que je ne mise pas sur ma force, mais sur ta force, Seigneur (v.7) Christ : Jn 5.36 «Les œuvres-mêmes que je fais témoignent à mon sujet que c'est le Père qui m'a envoyé » ;

Parce que je compte sur toi pour nous délivrer (v.8) // Jésus : Hé 5.7 «Pendant sa vie terrestre, Christ a présenté avec de grands cris et avec larmes des prières et des supplications à celui qui pouvait le sauver de la mort, et il a été exaucé à cause de sa piété.»

Parce que ton honneur, ta réputation, ô Dieu, sont en jeu (v.9).

Dire à Dieu : « Regarde comme je suis fort » est le meilleur moyen pour ... dégringoler ! Mais reconnaître devant Dieu notre faiblesse réelle, en lui disant : « Seigneur, regarde comme je suis faible » est le meilleur moyen pour faire des progrès.

### **2. Seigneur, regarde notre faiblesse !** - Ps 44.10-23

a) ô Dieu, supporte que nous te reprochions notre faiblesse! - v. 10-15

Dix manifestations de notre faiblesse, attribuées à Dieu (10x Dieu, tu ... »

v.10a Tu as repoussé nos efforts // Christ : Jn 6.66 «Dès ce moment, beaucoup des disciples de Jésus se retirèrent de lui et arrêtaient de marcher avec lui.» Mt 26.56b «arrestation de Jésus au jardin des Oliviers : Alors tous les disciples l'abandonnèrent et prirent la fuite».

v.10b alors que nous proclamons ta force, Seigneur, tu laisses faire des événements qui contredisent notre témoignage sur ta force. Christ: Mc 15.29 «Les passants insultaient Jésus, (qui était crucifié), et secouaient la tête en disant : Hé ! Toi qui détruis le temps et qui le reconstruis en trois jours, sauve-toi toi-même, descends de la croix !»

v.10c-11a Ce qui nous arrive peut laisser penser que Dieu ne nous soutient plus dans notre lutte. Qu'il nous fait perdre du terrain. // Christ Mt 27.46 « Vers trois heures de l'après-midi, Jésus s'écria d'une voix forte : Mon Dieu, mon Dieu, pourquoi m'as-tu abandonné?»

v.11b Tu laisses faire l'enlèvement de nos biens! // Jésus dépouillé de ses seuls biens, ses vêtements. Mt 27.28 «Ils lui enlevèrent ses vêtements. Mt 27.35 «Ils se partagèrent ses vêtements en tirant au sort.»

v.12a Tu nous traites comme des brebis destinées à l'abattoir // Jésus: «Jn 1.29 «Voici l'agneau de Dieu, qui enlève le péché du monde.»

v.12b Tu nous disperses parmi les nations Act 8.4 lors de la persécution contre les chrétiens de Jérusalem, «ceux qui avaient été dispersés allaient de lieu en lieu, annonçant la bonne nouvelle de la parole.» Ac 1.8 «Vous serez mes témoins ... jusqu'aux extrémités de la terre.»;

- v.13 Tu nous fais paraître comme sans valeur aux yeux du monde. //Jésus: Mt 26.25 Christ a été vendu par Juda Iscariot pour trente pièces d'argent
- v.14 Tu fais de nous un objet de moquerie aux yeux de nos voisins. // Jésus Lc 23.35-36 «Devant la croix, les magistrats eux-mêmes se moquaient de Jésus en disant : Il en a sauvé d'autres, qu'il se sauve lui-même, s'il est le Messie choisi par Dieu!» ;
- v.15 Tu fais de nous un objet de mépris aux yeux des nations. Nous sommes humiliés et dans la honte. // Jésus: Es 53.3 «Méprisé et délaissé par les hommes...il était pareil à celui face auquel on détourne la tête: nous l'avons méprisé, nous n'avons fait aucun cas de lui»
- b) au lieu d'être fiers de t'appartenir, nous sommes dans la honte - v. 16-17  
Christ: Hé 12.2 «Il a souffert la croix en méprisant la honte qui s'y attachait...»
- c) nous sommes faibles, malgré le fait que nous te restons fidèles - v. 18-23
- v.18a Nous ne t'avons pas oublié
- v.18b Nous n'avons pas violé ton alliance; // Christ: Jn 8.46 «Qui de vous me convaincra de péché?» Christ: Jn 17.4 «Père, j'ai terminé ce que tu m'avais donné à faire» ;
- v.19 Nous ne sommes pas revenus sur notre décision de te suivre. (Notre cœur ne s'est pas retourné en arrière). Nous ne nous sommes pas départis de notre premier amour. //Christ : Es50.7 «J'ai rendu mon visage comme une pierre, et je ne serai pas couvert de honte»
- v.20 Nous avons été vaincus au désert.// Christ a résisté à Satan au désert, lors de la tentation (Mt 4.1-11). Hé 4.15 « Il a été tenté en tout point comme nous, mais sans commettre de péché.»
- v.21 Nous n'avons pas oublié le nom de notre Dieu. //Christ: Mt 6.9 «Que ton nom soit sanctifié» Jn 17.26 «Je leur ai fait connaître ton nom.»
- v.23 Comme une brebis destinée à la boucherie. // Jésus: Jn 1.29 «Voici l'agneau de Dieu qui enlève le péché du monde.» ... Paul ... et nous: Rm 8.36 «De fait, c'est à cause de toi qu'on nous met à mort à longueur de jour, qu'on nous considère comme des brebis destinées à la boucherie»

Les époques de réveil spirituel, dans l'Ancien Testament comme dans l'histoire de l'Eglise: Dieu veille, comme une bougie qui ne s'éteindrait jamais, comme une lampe à huile reliée à une source intarissable d'huile (cf. Za 4). Ce n'est pas par nos forces, qui faiblissent, mais par l'Esprit de Dieu, qui ne dort pas!

### **3. Seigneur, réveille-toi, lève-toi!** - Ps 44.24-27

- a) Seigneur, sors de ta torpeur! - v. 24  
Dieu ne dort pas ! Ps 121.4 « Il ne somnole pas, il ne dort pas, celui qui garde Israël. »
- b) Seigneur, sors de ta cachette! - v. 25-26  
en Jésus-Christ, Dieu sort de l'invisible ! - Jn 1.18 « Personne n'a jamais vu Dieu ; Dieu, le Fils unique, qui est dans l'intimité du Père, est celui qui la fait connaître
- c) Seigneur, viens à notre secours ! - v. 27  
Christ prie à son Père à Gethsémani - Mt 26.39 « Mon Père, si cela est possible, que cette coupe s'éloigne de moi ! Toutefois, non pas ce que je veux, mais ce que tu veux.

Dans le passé ... nos pères nous ont raconté les actions de Dieu... ordonne que nous soyons délivrés de nos difficultés, par Jésus. Le salut vient par la confiance dans le Dieu fort, et non de nos propres forces.

Dans le présent ... regarde notre faiblesse! Et regardons à Jésus, qui avait toute force et tout pouvoir, mis qui a revêtu notre vie avec toutes ses faiblesses, excepté le péché.

Pour le futur ... devons-nous réveiller Dieu? Non! Jésus est avec nous tous les jours, même si nous ne pouvons pas encore le voir, ou le toucher. Viens à notre secours ! Fais-il prier que les épreuves s'éloignent? Seigneur, aide-nous, comme Jésus l'a fait au jardin des Oliviers, à faire d'abord, non ma volonté, mais que ta volonté soit faite dans ma vie !



Dieu, pourquoi nous as-tu rejetés?

**1. Seigneur, ordonne le salut ! - Ps 44.1-9**

a) ô Dieu, souviens-toi comment tu nous as bénis autrefois! - v. 2-4

2Tm 2.2 ; Rm 1.16 ;

b) ô Dieu, délivre-nous aujourd'hui! - v. 5-9

Christ : Jn 5.36 ; Hé 5.7

**2. Seigneur, regarde notre faiblesse ! - Ps 44.10-23**

a) ô Dieu, supporte que nous te reprochions notre faiblesse! - v. 10-15

Christ : Jn 6.66 ; Mt 26.56b ; Mc 15.29 ; Mt 27.46 ; 27.28 ; Ac 1.8 ; Mt 26.25 ; Lc 23.35-36 ; Es 53.3

b) au lieu d'être fiers de t'appartenir, nous sommes dans la honte - v. 16-17

Christ : Hé 12.2

c) nous sommes faibles, malgré le fait que nous te restons fidèles - v. 18-23

Christ : Jn 8.46 ; 17.4 ; Es 50.7 ; Jn 1.29

**3. Seigneur, réveille-toi, lève-toi! - Ps 44.24-27**

a) Seigneur, sors de ta torpeur! - v. 24

Ps 121.4

b) Seigneur, sors de ta cachette! - v. 25-26

en Jésus-Christ, Dieu sort de l'invisible ! - Jn 1.18

c) Seigneur, viens à notre secours ! - v. 27

Christ prie à son Père à Gethsémané - Mt 26.39



**1. Lord, order salvation ! - Ps 44.1-8**

a) O God, remember how you have blessed us in the past! - v. 1-3

2Tm 2.2 ; Rm 1.16 ;

b) O God, deliver us today! - v. 4-8

Christ : Jn 5.36 ; Heb 5.7

**2. Lord, look at our weakness ! - Ps 44.9-22**

a) O God, suffer that we reproach you with our weakness! - v. 9-14

Christ : Jn 6.66 ; Mt 26.56b ; Mc 15.29 ; Mt 27.46 ; 27.28 ; Ac 1.8 ; Mt 26.25 ; Lc 23.35-36 ; Is 53.3

b) Instead of being proud of you, we are ashamed - v. 15-16

Christ : Heb 12.2

c) We are weak, in spite of the fact that we keep being faithful to you - v. 17-22

Christ : Jn 8.46 ; 17.4 ; Is 50.7 ; Jn 1.29

**3. Lord, awake, don't hide your face, rise up! - Ps 44.23-26**

a) Awake!, Come out of your torpor! - v. 23

Ps 121.4

b) Lord, come out of your hiding place! - v. 24-25

In Jesus Christ, God comes out of the invisible ! - Jn 1.18

c) Lord, come to our help ! - v. 26

Christ prays to his Father in Gethsemane - Mt 26.39



**1. Herr, befehl Rettung !** - Ps 44.2-9

a) O Gott, erinnere dich daran, wie du uns in der Vergangenheit gesegnet hast! - V. 2-4

2Tm 2.2 ; Röm 1.16 ;

b) O Gott, rette uns heute! - V. 5-9

Christus : Joh 5.36 ; Heb 5.7

**2. Herr, sieh unsere Schwachheit an !** - Ps 44.10-23

a) O Gott, ertrage es bitte, dass wir dir unsere Schwachheit zuschieben! - V. 10-15

Christus : Joh 6.66 ; Mt 26.56b ; Mc 15.29 ; Mt 27.46 ; 27.28 ; Apg 1.8 ; Mt 26.25 ; Lk 23.35-36 ; Jes  
53.3

b) Anstatt über dich stolz zu sein, beschämen wir uns, dir zu gehören - V. 16-17

Christus : Heb 12.2

c) Wir sind schwach, obwohl wir dir treu bleiben - V. 18-23

Christus : Joh 8.46 ; 17.4 ; Jes 50.7 ; Joh 1.29

**3. Herr, erwache, verbirg dich nicht , steh auf!** - Ps 44.24-27

a) Erwache, komm aus deiner Schläffheit heraus! - V. 24

Ps 121.4

b) Herr, komm aus deinem Versteck heraus! - V. 25-26

In Jesus Christus, kommt Gott aus dem Unsichtbaren heraus! - Joh 1.18

c) Herr, steh auf, komm uns zur Hilfe! - V. 27

Christus betet zu seinem Vater in Gethsemane - Mt 26.39



**PLAN 1** Dieu, pourquoi nous as-tu rejetés?**1. Les accomplissements de Dieu dans le passé** - Ps 44.2-5a

- a) Écoutons et transmettons les leçons du passé - v. 2-4
  - i - les transmetteurs - v. 2
  - ii - les faits - v. 3
  - iii - l'enseignement à tirer - v. 4
- b) Fais du Dieu de tes "pères" ton Dieu - v. 5a  
xx

**2. Les accomplissements de Dieu escomptés dans le futur** -Ps 44.5b-9

Ce que Dieu a accompli dans le passé...

- a) nous pousse à lui demander aujourd'hui le salut - v. 5
- b) nous fait espérer la victoire future, et en, est un gage - v. 6
- c) nous invite à ne pas compter sur nos propres forces, mais sur la victoire de Dieu - v. 7-8
- d) nous conduit vers la bonne attitude vis à vis de Dieu, dès aujourd'hui - v. 9
  - i - chanter ses louanges chaque jour - v. 9a
  - ii - le remercier<sup>i</sup> sans fin par la suite - v.9b

**3. Les accomplissements de Dieu invisibles au présent?** - Ps 44.10-27

Cependant ... - v.10

- a) nous vivons des choses difficiles, et nous en rendons Dieu responsable - v.10-15  
NB. "Tu" en tête de chaque phrase
  - i - tu de désolidarises de nous! - v.10
    - nous sommes dans une situation qui ne colle pas avec notre témoignage (couverts de honte) - v.10a  
Dieu n'intervient plus (come lors de la sortie d'Egypte) pour nous donner la victoire - v.10b
  - ii - tu rends notre ennemi plus fort que nous - v.11a
    - notre ennemi s'empare de nos biens v.11b
  - iii - tu nous rends sans défense, comme des brebis destinées à la boucherie - v.12a
  - iv - tu nous disperses parmi les nations, tu fais de nous des réfugiés v.12b
  - v - tu vends ton peuple pour une bouchée de pain - v.13
  - vi - tu fais de nous la risée des autres - v.14-15
    - la risée de nos voisins v.14
    - la risée des autres peuples v.15
- b) Nous allons mal, malgré le fait que nous nous sommes bien conduits - v. 16-22  
il y a une contradiction entre notre bonne conduite et notre mauvaise situation :

Bonne conduite	Mauvaise situation
	v.16a humiliation v.16b honte v.17a insultes déshonorantes v.17b ennemi avide de vengeance
v.18a nous ne t'avons pas oublié v.18b nous n'avons pas violé ton alliance v.19a nous n'avons pas fait marche arrière dans notre cœur v.19 nous ne nous sommes pas éloignés de ton sentier	
	v.20b écrasés dans le désert v.20b couverts de l'ombre de la mort
v.21a nous n'avons pas oublié le nom de notre Dieu v.21b nous ne nous sommes pas	

tournés vers les idoles

- c) Nous prenons Dieu à témoin, lui qui connaît les secrets de notre cœur - v.22  
d) Les attaques dont nous sommes l'objet sont en fait des attaques contre Dieu - v. 23  
i - on nous met à mort à longueur de jour née - v.23a  
ii - on nous considère comme de la «viande à manger» - v23b  
(comme des brebis destinées à la boucherie)  
e) Appel de détresse urgent envoyé à Dieu - v.24-27  
i - nous pendons que Dieu dort, puisqu'il repousse notre armée, et que nous devons le réveiller - v.24  
ii- nous pensons que Dieu se cache, et nous voulons qu'il sorte de sa cachette, qu'il se montre et agisse! - v.25  
iii - nous pensons que Dieu nous oublie ou se désintéresse de notre situation, nous voulons nous rappeler à son bon souvenir - v.25b-26  
f) La raison qui nous encourage à demander le secours de Dieu - v.27  
i - Lève-toi pour nous secourir, nous sauver ! - v.27a  
ii - à cause de ta bonté (angl. steadfast love ; all. Güte ; héb. ḥesed)



Commentaire de Hans Brandenburg<sup>ii</sup>

« Bien que dans ce psaume, aux v. 5 et 7, celui qui prie parle à la première personne du singulier, nous avons là un 'exemple typique d'un psaume de lamentation populaire à l'occasion de l'oppression de l'ennemi' (d'après Gunkel). Le peuple d'Israël, au cours de son histoire riche en épreuves, et ce jusque dans le temps présent, a souvent fait sienne la prière de ce psaume. Au vu des souffrances des Juifs persécutés, on ne peut pas lire ce psaume sans être ébranlé, ému. Autant ce psaume est la prière du peuple tout entier, autant une personne individuelle entre certainement en ligne de compte sa création - à cause, justement, des versets 5 et 7. Ce ne doit pas nécessairement avoir été un roi, mais peut-être un officier supérieur. On a pensé trouver dans ce psaume un langage militaire. Date-t-il vraiment de l'époque des Maccabées, comme le disent de nombreux commentateurs? C'est ce qu'ont fait, dans le passé, les pères de l'Eglise, et avec eux, Calvin. Des commentateurs catholiques (par ex. Bonkamp) font remonter ce psaume à l'époque de Jérémie - créé sous l'impression encore toute fraîche de la catastrophe de Jérusalem.

v. 1. Maskil - voir explication du psaume 42<sup>iii</sup>.

v. 2-4. Comme au Ps 78.3, nous entendons ici, tout d'abord, un témoignage de reconnaissance pour les actions salvatrices de Dieu dans le passé. De bonne heure, Israël a été éduqué à se souvenir de et à méditer l'histoire sainte de son élection, de son salut et de la manière dont Dieu, dans sa grâce, l'a conduit (Ex 10.2; 12.26 & suiv.; Dt 6.20 & suiv., e.a.). L'œuvre personnelle de Dieu a été l'immigration d'Israël dans le pays promis, appelée aussi 'conquête'. Ce qui a été déterminant n'était pas la propre force guerrière, mais Dieu a agi de sa main droite et par la lumière de son visage (Dt 4.37). Enfin, c'était l'amour étonnant de Dieu pour le peuple qu'il a choisi. C'était sa grâce, son don gratuit, qui a mis Israël en possession du pays.

v. 5-9. Ce retour en arrière sur les actions de Dieu est suivi d'un témoignage puissant de confiance. '*O Dieu, tu es mon roi*' - cela sonne vraiment comme un crédo, comme une confession de foi, comme nous le lisons souvent dans les psaumes. '*Ordonne la délivrance!*' - voilà, une requête de la foi. Ce que Dieu ordonne, c'est ce qui arrive (Ps 33.9). La forme de la requête sonne comme la parole d'un homme qui est lui-même capable de donner des ordres (cf. Mt 8.9). Comme autrefois les pères, celui qui prie compte aujourd'hui aussi sur la puissance de Dieu, et non sur la puissance de ses propres armes (cf. Ps 20.8; 1S 17.45). Voilà pourquoi Dieu seul mérite toute la gloire et une reconnaissance éternelle.

v. 10-17. Mais maintenant, la prière se tourne vers l'épreuve du temps présent. Il semble que Dieu a rejeté son peuple, car il a permis qu'il subisse une terrible défaite. Livré à la voracité de ceux qui les haïssent, dispersé parmi des peuples étrangers, vendus en esclavage pour un prix dérisoire. Et comme si cela ne suffisait pas, les voisins manifestent tout leur art poétique en se moquant d'Israël. Le déshonneur et les outrages tombent sur le peuple de Dieu. Secouer la tête est un signe de mépris (cf. Ps 22.8; 109.25; Jr 18.16; Lm 2.15; Mt 27.39).

V. 18-23. Les psaumes nous ont habitués à ce que ces temps de souffrance conduisent à se courber, à l'abattement et à la repentance (cf. Ps 38.4; 39.11 & suiv.; Jr 14.1 & suiv.; Né 1.3 & suiv, e. a.). Nous sommes donc surpris de lire ici autre chose : Nous ne t'avons pas oublié, nous n'avons pas été infidèles à ton alliance, etc. Mais Dieu leur a fait subir une terrible défaite '*dans le territoire des chacals*' ? c'est à dire dans

le désert. Celui qui prie invoque Dieu, qui connaît les secrets du cœur (Ps 7.10; 17.3; 139.1, 23; 1S 16.7; Jr 12.3; Ac1.24). Oui, dit-il dans sa prière, si nous avons été infidèles, si nous avons abandonné Dieu, alors le jugement de Dieu serait compréhensible. Mais il ne voit de raison expliquant un tel jugement. - Certes, du point de vue de la foi dans le Nouveau Testament, nous sommes habitués à une prise de conscience plus profonde du péché. Même si nous estimons que celui qui prie pêche par optimisme en s'évaluant lui-même, - il lui a quand même été permis de reconnaître, ce qui a précisément paru si important à l'apôtre Paul, au point qu'il cite le verset 23 à un endroit capitale de la grande épître aux Romains: '*C'est à cause de toi qu'on nous met à mort à longueur de journée.*' Même si le peuple de Dieu était un exemple de fidélité et d'obéissance, il devrait être en tout temps prêt à accepter cette souffrance à cause de Jésus-Christ, qui ne peut pas nous séparer de l'amour de Dieu, mais qui nous pousse dans ses bras (Rm 8.3.35-39).

V. 24-27. Ces derniers versets adressent encore à Dieu des appels émouvants : Lève-toi<sup>v</sup>! Réveille-toi<sup>vi</sup>! Lève-toi<sup>vi</sup>! La phrase: '*Pourquoi dors-tu?*' a même choqué la synagogue. On raconte que le grand-prêtre Ioħanān, c'est-à-dire le roi-prêtre Maccabéen Jean Hyrcan (135-107 av. J.-C.), aurait aboli cette parole en disant: 'Le sommeil existe-t-il donc chez la divinité? L'Écriture n'a-t-elle pas déjà dit Non, il ne somnole pas, il ne dort pas, celui qui garde Israël.<sup>viii</sup>' Mais c'est avec reconnaissance que nous voulons apprendre des psaumes à épancher nos cœurs (Ps 62.9), même lorsque qu'il y a pas mal d'éboulis. Mieux vaut cela plutôt que de prononcer avec hypocrisie des paroles pieuses (cf. aussi Ps 77.10)! Car il connaît les cœurs. La dernière phrase: 'Délivre-nous à cause de ta bonté!' montre vraiment avec clarté que celui qui prie rejette par principe toute autojustification. Le fondement du salut ne peut pas être sa conduite ou celle de son peuple, mais réside uniquement dans le fait que Dieu est prêt à être en communion avec le pécheur. Voilà ici ce que cette expression signifie.

Kraus (p. 329) a dit de ce psaume: 'Voici ici les signa crucis (Signes de la croix) reposant déjà sur le peuple de Dieu de l'Ancien Testament.'<sup>»</sup>



Notes de V. Coutrot 2004 :

Psaume 44

Le texte hébreu ne laisse pas reconnaître de forme littéraire claire (psaume alphabétique ou semblable).

Plan 1

1. Introduction -----	44.1
2. souvenir des bénédictions passées (ô Dieu ...)	44.2-4
3. attente de la délivrance présente (ô Dieu ...)	44.5-9
4. reproche à Dieu de livrer son peuple à l'ennemi	44.10-15
5. sentiment du psalmiste en entendant l'ennemi	44.16-17
6. examen de conscience dans le malheur	44.18-23
7. appel à l'aide	44.24-27

Unger : Psaume 44 Appel croissant à l'aide.

1. demande pressante à Dieu d'ordonner le salut -----	44.1-9
2. la raison : les terribles épreuves de la tribulation (Cf. Apoc 4.1-19.16)-	44.10-23
3. appel à l'aide -----	44.24-27

Plan 3

0. Introduction -----	44.1
1. demande pressante à Dieu d'ordonner le salut -----	44.1-9
a) souvenir des bénédictions passées (ô Dieu ...)	44.2-4
b) attente de la délivrance présente (ô Dieu ...)	44.5-9
2. la raison : les terribles épreuves de la tribulation (Cf. Apoc 4.1-19.16)-	44.10-23
a) reproche à Dieu de livrer son peuple à l'ennemi	44.10-15
b) sentiment du psalmiste en entendant l'ennemi	44.16-17
c) examen de conscience dans le malheur	44.18-23



3. appel à l'aide ----- 44.24-27
- a) Dieu, sors de ta torpeur! ----- 44:24
  - b) Dieu, sors de ta cachette: ----- 44:25
  - c) Dieu, secours-nous et délivre-nous ----- 44:26
- 

<sup>i</sup> V.9 héb. nôdeh, yâdâ

<sup>ii</sup> Die Psalmen, par Hans Brandenburg, série „Das lebendige Wort“, Éd. Brunnen Verlag, Giessen, Basel, p. 162-166. Traduit de l'allemand par V. Coutrot, 2019, sans certification de l'éditeur

<sup>iii</sup> Maskil «Ce qu'est un *māškil* ne se laisse pas clairement définir. Nos trouvons ce mot dans treize titres de psaumes (par ex. au Ps 32). Luther traduit : 'Instruction'. Cela signifie plus probablement 'chant artistique', chant artistiquement travaillé (selon Kraus).» (Brandenburg, 1982, p. 159). Benjamin Davidson, 1848, 1850, 1981, p. 714: «sage, prudent, pieux; en titre de plusieurs psaumes (en Ps du Ps 47.8: chantez un maskil! / Chantez u cantique'), probablement, *un poème de méditation adressé à Dieu*, ce que d'autres traduisent 'un poème didactique' (cf. n° V), ce qui ne s'applique pas à tous les psaumes ; inf. *hāškil*, *hāškēl* employé comme substantif, intelligence, compréhension, sagesse, prudence - V. *rendre sage, enseigner, instruire*.» (Cf. héb. moderne *hāškâlâh* = instruction , culture). Chouraqui traduit 'perspicace' en 44.1, et en 47.8

<sup>iv</sup> V.24a Héb 'ûr = se réveiller, se lever. De la même racine proviennent les mots pour veiller, et ville ('îr), (1) un emplacement surveillé ; (2) un veilleur.

<sup>v</sup> V.24b Héb. qûš = se réveiller du sommeil, de la mort ; II se réveiller, se lever .

<sup>vi</sup> V.27 Héb qûm = e.a. se lever (de la position couché à la position debout) ;

<sup>vii</sup> Ps 121.3-4 ; ĀāÁáà‘‘ĀăæαĀăBbĒēĒē‘εξĜğHhĤĥĪīĪīŌōŞşŞşŞş\$ ŠšÇtŧŪūÚúÝý‘‘xx